

法治日报

社区版

LEGAL DAILY

法治网: www.legaldaily.com.cn

2024年5月5日 星期日

第 629 期

国内统一刊号: CN11-0313

邮发代号: 1-399(1-41)

投稿邮箱: fzrbcsqb@126.com

总第 13802 期

《习近平关于中国式现代化论述摘编》法文版出版发行

新华社北京5月4日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书法文版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书法文版和此前出版的英文版,对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路,创造的人类文明新形态,展现的现代化新图景,增强国际社会携手同行现代化之路,实现和平发展、互利合作,共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

推动中法全面战略伙伴关系迈上新台阶

法国各界期待习近平主席对法进行国事访问

□ 新华社记者

应法兰西共和国总统马克龙邀请,国家主席习近平即将对法国进行国事访问。法国各界人士表示,习近平主席在两国建交60周年之际访问法国具有继往开来的重大意义,期待习近平主席同法方领导人一道,为双边关系下一步发展擘画蓝图,推动两国全面战略伙伴关系迈上新台阶。

更好地传承历史友谊

年近九旬的法国梅里埃基金会主席阿兰·梅里埃珍藏着一本编号001的证书,那是2018年12月,习近平主席向他颁授的中国改革友谊奖章证书。几十年来,梅里埃致力于推动法中在卫生健康领域的合作,是两国友谊的见证者和贡献者。

梅里埃说,当前,世界处于复杂变局中,习近平主席的访问将推动两国更好地传承历史友谊,携手聚焦共同事业与长远利益,通过新的重大合作让两国联系更加密切。

法国是第一个同中国建立大使级外交关系的西方大国。60年前,中法领导人以非凡的智慧和勇气,打开中西方交流合作的大门。60年来,中法关系始终走在国际和地区关系前列。相互理解、高瞻远瞩、互利共赢的“中法精神”。戴高乐将军的孙子皮埃尔·戴高乐说,法中两国元首延续了60年前两国相互靠拢的政治意愿,推动双边关系发展取得累累硕果,令人备受鼓舞。

近年来,在习近平主席和马克龙总统战略引领下,中法关系保持良好发展势头,两国战略沟通富有成效,务实合作成果丰硕,人文交流更加深入,在国际和地区事务中保持良好沟通协作。双方各有有关部门依托战略对话,高级别经济财金对话和高级别人文交流三大机制,将两国元首达成的重要共识落到实处,不断充实中法全面战略伙伴关系的内涵。

“在当前纷繁复杂的国际形势下,我非常希望法中伙伴关系能够向世界传递稳定与和平的信息。”法国前国务秘书埃尔夫·诺韦利说,相信习近平主席的访问将有力促进两国达成更多共识,进一步加强团结合作。

房山法院培育社区力量提升调解质效

□ 本报记者 徐伟伦
□ 本报通讯员 王友娟

“阮法官,‘12368’一号响应确实名不虚传,我们调解工作的顺利开展离不开法官指导,类似的案例研讨和法律教学可以再有。”人民调解员冯海艳向北京市房山区人民法院院长阳民法庭的法官阮小英表示感谢。

从矛盾纠纷到定分止争,从个案指导到类案教学,房山法院的法官们通过多种形式帮助基层培育“法律明白人”,不断壮大基层多元调解力量,助力区域“平安好邻居”建设。

阮小英参与调解指导的这件事,得从一场下水道水泥盖板断裂风波说起。

今年春节期间,李女士在小区停车场停车后,经过停车场边缘下水道上方的水泥盖板时,突遇水泥板断裂成两截。毫无防备的李女士一下陷进了下水道里,导致大腿挫伤。

事故发生后,小区物业公司派人第一时间陪同李女士就医,并且垫付前期医疗费。事后,李女士又多次就医,花费不少医疗费。但是,李女士找物业公司赔偿时,却遭到了拒绝。物业公司称自己没有责任,并

要求李女士返还之前的医疗费。

本就因意外受伤影响了出游而烦恼,又听说要被追讨医疗费,李女士与物业公司的矛盾再次升级。李女士不但向物业公司要求赔偿后续医疗费,还索要数万元的精神损失费。

“断裂的水泥盖板里没有钢筋,这是施工质量有问题。我们公司刚刚进驻小区,水泥盖板不是我们公司建的,也不是我们公司验收的,上个物业公司撤场时也没有给我们公司交接。李女士摔伤跟我们公司没有关系。”物业公司经理王先生向人民调解员明确表达了不赔偿的意见。

面对这起纠纷,法律关系如何界定,责任如何分担,赔偿数额如何确定……一系列问题,让社区调解站的人民调解员犯了难。

“阮法官,小区里有一起纠纷,我们调解有难度,在责任认定和承担主体方面把握不好,能过来指导下吗?”房山区西潏街道苏庄三里社区“我来办”工作室负责人、社区居委会调解站人民调解员冯海艳通过北京法院12368“一号响应”诉源治理平台,找到了房山法院长阳法庭

的阮小英。

阮小英当即即回复说:“没问题,如果咱们调解站的调解员们可以一起座谈研讨下就更好了,更好地以案指导一片。”

“那太好了,我们也想更好地运用情理法化解矛盾。”冯海艳说。

有着多次指导社区调解经验的阮小英发现,人民调解员有着精准捕捉矛盾焦点、共情化解纠纷的能力和天然优势,但由于非法律专业出身,在个案中辨别法律问题的能力还有待提升。

虽然个案中的法律事实和法律关系有个性,但处理同类案件也有共性的法律规定和成熟的司法经验可以借鉴。于是,阮小英决定,充分发挥多元基层群力量,借助一案矛盾的解决,提升社区调解委员会整体化解矛盾的能力,在个案指导下实现“授人以渔”的价值。

为了物业公司能够真正认识到问题所在,并且更好地提供物业服务,保障公共安全,居委会还邀请了物业公司经理、律师参加了专题研讨。

在五四青年节到来之际,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平代表党中央,向全国广大青年致以节日祝贺和诚挚问候。

总书记的殷切寄语令广大青年倍感振奋,深受鼓舞。大家表示,新征程上,要在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下,胸怀理想、勇担重任,以青春之我、奋斗之我为强国建设、民族复兴伟业贡献青春力量。

习近平总书记指出:“新时代新征程上,全国各族青年听从党和人民的召唤,在科技创新、乡村振兴、绿色发展、社会服务、卫国戍边等各领域各方面勇当排头兵和生力军,展现出自信自强、刚健有为的精神风貌。党中央对广大青年充分信任、寄予厚望。”

“总书记肯定新时代青年在科技创新领域发挥重要作用,振奋了广大航天青年的心。”中国航天科技集团有限公司第一研究院“90后”总体设计师熊天赐说。

就在昨天,执行世界首次月球背面采样返回任务的嫦娥六号探测器由长征五号运载火箭托举升空。参与长征五号运载火箭总体设计工作的熊天赐所在的团队,35岁以下的青年比例达到60%以上。熊天赐说:“创新是总书记对航天青年一以贯之的嘱托。我们要勇于创新突破,攻克核心技术,争做航天事业发展的中坚力量,不断攀登航天科技新高峰。”

刚刚获得中国青年五四奖章的“85后”黄昌立,是广西崇左边境管理支队凭祥边境管理大队大队长,已经驻守在祖国南疆国门15个年头。

“总书记在寄语中提到卫国戍边的青年,强调党中央对广大青年充分信任、寄予厚望,让我更加坚定卫国戍边的信念和决心。”黄昌立深有感触地说,“人生过得有意义,就要把个人成长主动融入党和人民的事业之中。我

们要立足本职岗位,守护大好河山,为边境的和谐与安宁发光发热。”

青春向党,青年向上。在云南省西畴傣族自治县公证处工作的杨晓莉对寄语中“坚定不移听党话、跟党走”深有体会。2017年五四前夕,习近平总书记参加中国政法大学“不忘初心跟党走”主题团日活动,当时正在读大二的杨晓莉在现场聆听了总书记的谆谆教诲。“广大团员青年坚定跟党走,就是初心”,总书记当时的话语令她至今难忘。

“不忘这个初心,我回到家乡云南,扎根基层,服务群众,让青春之光闪耀在祖国需要的地方。”杨晓莉说。

习近平总书记希望广大青年“争做有理想、敢担当、能吃苦、肯奋斗的新时代好青年”,奋力书写为中国式现代化挺膺担当的青春篇章。

“总书记的寄语饱含对青年的殷切期望,让我感到肩上的责任重大。”北京林业大学“生态文明”博士生讲师团团长王旭浩说,要和团队一起开展理论宣讲,聚焦科技创新,践行环保公益,在绿色发展道路上展现青春风貌,彰显青春担当。

“五一”假期,正值出行高峰,在位于浙江衢州的沪昆高速公路常山服务区电动汽车充电站内,国网衢州供电公司青年突击队正在紧张忙碌着。

“通过组建技术攻坚团队,我们构建了充电桩的用电负荷增长模型,努力满足节日期间群众用电需求。”国网衢州供电公司青年突击队队员林子涵说,展现青春作为,彰显青春风采,贡献青春力量,这是总书记对青年的期许,我将牢记嘱托,在供电岗位上用心用情为用户服务,以实干担当书写青春华章。

为青年提供实实在在的帮助,将党的温暖和爱护送到青年心坎上,是坚持党管青年工作原则的重要体现,各级党组织都责无旁贷。

新华社北京5月4日电

近日,山东省济南市公安局市中分局在济南实验初级中学组织开展“法治宣传进校园”活动。民警通过交流互动、案例分析、现场授课等形式向学生们普及反校园欺凌知识,教育学生遵守校规校纪,共建和谐平安校园。图为民警与同学们交流。

本报通讯员 郝鑫城 摄

新疆轮台“警网融合”打造基层善治新模式

□ 本报记者 潘从武
□ 本报通讯员 厚斌斌

地告诉大爷,新身份证办好,第一时间送过来,让大爷安心在家等候。

“很多时候,群众对自己遇到的问题找不到正确的解决途径,大事不吭声,小事却不断。因此,我们会接到大量非警务类警情,耗费本就有限的警力资源。”轮台县公安局治安大队大队长王锦龙介绍,“警网融合”解决了一些部门“有责无人”的难题,也打破了网格员“有人无权”的瓶颈,真正实现网格增效。

4月11日,网格员亚女士对小区消防安全开展巡查时发现,该小区有几个单元门旁的角落里堆满了废纸箱,老旧电线,插座私拉乱搭,存在安全隐患。亚女士立即将此情况反馈给社区民警,随后,在民警的现场指导下,相关住户意识到了安全隐患的严重性,并着手整改。

“社区警力难以支撑庞杂的基层治理事务,如果没有基层网格员的火眼金睛,安全隐患往往很难发现。”轮台县公安局治安大队大队长王锦龙介绍,“警网融合”解决了一些部门“有责无人”的难题,也打破了网格员“有人无权”的瓶颈,真正实现网格增效。

4月11日,网格员亚女士对小区消防安全开展巡查时发现,该小区有几个单元门旁的角落里堆满了废纸箱,老旧电线,插座私拉乱搭,存在安全隐患。亚女士立即将此情况反馈给社区民警,随后,在民警的现场指导下,相关住户意识到了安全隐患的严重性,并着手整改。

下转第二版

习近平向第15届伊斯兰合作组织首脑会议致贺电

新华社北京5月4日电 5月4日,国家主席习近平致电祝贺第15届伊斯兰合作组织首脑会议在班珠尔召开。

习近平指出,伊斯兰合作组织是伊斯兰国家团结自主的象征,为加强伊斯兰国家合作,维

护国际公平正义作出了重要贡献。中国同伊斯兰国家是好朋友、好伙伴,友谊源远流长。近年来,中国和伊斯兰国家在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互支持,务实合作成果丰硕,友好关系不断提质升级,树立了南南合作的典

范。中方愿继续同伊斯兰国家一道,赓续传统友好,增进政治互信,深化务实合作,扩大文明交流,共同践行全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,为推动构建人类命运共同体作出更大贡献。

为中国式现代化挺膺担当

习近平总书记的殷切寄语激励广大青年奋斗逐梦

□ 新华社记者

们要立足本职岗位,守护大好河山,为边境的和谐与安宁发光发热。”

青春向党,青年向上。在云南省西畴傣族自治县公证处工作的杨晓莉对寄语中“坚定不移听党话、跟党走”深有体会。2017年五四前夕,习近平总书记参加中国政法大学“不忘初心跟党走”主题团日活动,当时正在读大二的杨晓莉在现场聆听了总书记的谆谆教诲。“广大团员青年坚定跟党走,就是初心”,总书记当时的话语令她至今难忘。

“不忘这个初心,我回到家乡云南,扎根基层,服务群众,让青春之光闪耀在祖国需要的地方。”杨晓莉说。

习近平总书记希望广大青年“争做有理想、敢担当、能吃苦、肯奋斗的新时代好青年”,奋力书写为中国式现代化挺膺担当的青春篇章。

“总书记的寄语饱含对青年的殷切期望,让我感到肩上的责任重大。”北京林业大学“生态文明”博士生讲师团团长王旭浩说,要和团队一起开展理论宣讲,聚焦科技创新,践行环保公益,在绿色发展道路上展现青春风貌,彰显青春担当。

“五一”假期,正值出行高峰,在位于浙江衢州的沪昆高速公路常山服务区电动汽车充电站内,国网衢州供电公司青年突击队正在紧张忙碌着。

“通过组建技术攻坚团队,我们构建了充电桩的用电负荷增长模型,努力满足节日期间群众用电需求。”国网衢州供电公司青年突击队队员林子涵说,展现青春作为,彰显青春风采,贡献青春力量,这是总书记对青年的期许,我将牢记嘱托,在供电岗位上用心用情为用户服务,以实干担当书写青春华章。

为青年提供实实在在的帮助,将党的温暖和爱护送到青年心坎上,是坚持党管青年工作原则的重要体现,各级党组织都责无旁贷。

新华社北京5月4日电

近日,山东省济南市公安局市中分局在济南实验初级中学组织开展“法治宣传进校园”活动。民警通过交流互动、案例分析、现场授课等形式向学生们普及反校园欺凌知识,教育学生遵守校规校纪,共建和谐平安校园。图为民警与同学们交流。

本报通讯员 郝鑫城 摄

新疆轮台“警网融合”打造基层善治新模式

□ 本报记者 潘从武
□ 本报通讯员 厚斌斌

地告诉大爷,新身份证办好,第一时间送过来,让大爷安心在家等候。

“很多时候,群众对自己遇到的问题找不到正确的解决途径,大事不吭声,小事却不断。因此,我们会接到大量非警务类警情,耗费本就有限的警力资源。”轮台县公安局治安大队大队长王锦龙介绍,“警网融合”解决了一些部门“有责无人”的难题,也打破了网格员“有人无权”的瓶颈,真正实现网格增效。

4月11日,网格员亚女士对小区消防安全开展巡查时发现,该小区有几个单元门旁的角落里堆满了废纸箱,老旧电线,插座私拉乱搭,存在安全隐患。亚女士立即将此情况反馈给社区民警,随后,在民警的现场指导下,相关住户意识到了安全隐患的严重性,并着手整改。

“社区警力难以支撑庞杂的基层治理事务,如果没有基层网格员的火眼金睛,安全隐患往往很难发现。”轮台县公安局治安大队大队长王锦龙介绍,“警网融合”解决了一些部门“有责无人”的难题,也打破了网格员“有人无权”的瓶颈,真正实现网格增效。

4月11日,网格员亚女士对小区消防安全开展巡查时发现,该小区有几个单元门旁的角落里堆满了废纸箱,老旧电线,插座私拉乱搭,存在安全隐患。亚女士立即将此情况反馈给社区民警,随后,在民警的现场指导下,相关住户意识到了安全隐患的严重性,并着手整改。

下转第二版

编辑/蒋起东 美编/高岳 校对/邓春兰